

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДНІПРОПЕТРОВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ОЛЕСЯ ГОНЧАРА
Факультет української й іноземної філології та мистецтвознавства
Кафедра англійської філології

Актуальні проблеми філологічної науки та педагогічної практики

Матеріали V Всеукраїнської
науково-практичної конференції
4-5 грудня 2014 року

Дніпропетровськ
2014

УДК 81'243
ББК 74.261.7
А-43

Упорядник А.І. Анісімова

Редакційна колегія:

*док. філол. наук, проф. І.С. Попова; канд. філол. наук, доц. А.І. Анісімова;
канд. філол. наук, доц. М.Ю. Волкова; канд. філол. наук, доц.
О.О. Конопелькіна; канд. філол. наук, доц. Н.А. Литовченко; старш. викл.
Ю.В. Сердечний; старш. викл. М.В. Теплова.*

А-43 Актуальні проблеми філологічної науки та педагогічної практики. –
Дніпропетровськ: «Літограф», 2014. – 156 с.

ISBN 978-966-2267-55-6

У збірнику публікуються тези доповідей V Всеукраїнської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми філологічної науки та педагогічної практики».

Збірник представляє інтерес для фахівців з філології, перекладознавства, методики, а також для широкого кола тих, хто цікавиться сучасними проблемами філологічної науки та практики викладання іноземних мов, питанням функціонування мови у певному культурному середовищі, міжкультурною комунікацією та культурологічним підходом до викладання мови.

**УДК 81'243
ББК 74.261.7**

ISBN 978-966-2267-55-6

© Дніпропетровський національний
університет ім. О. Гончара, 2014
© Анісімова А.І., упорядкування, 2014

літератури — приватна деталь набуває додаткового асоціативного значення, яке часом насилу піддається однозначному тлумаченню.

Метафоричне перенесення значення характерне перш за все для фразеологічно пов'язаних або синтаксично обумовлених значень. При метафоризації з усього набору лексично – семантичних варіантів даного слова реалізується лише одне, тобто відбувається звуження значення слова. Так, наприклад, в реченні з рекламного тексту: *The woman who wears this rare perfume wears a liquid jewel.* Слово *jewel*, яке в даному випадку позначає денотат *perfume*, реалізує лише одне значення – «щось, що володіє великою цінністю».

На наш погляд метонімія та метафора – це зовсім різні явища. При метонімічному перенесенні денотати повинні бути обов'язково пов'язані, а у випадку з метафорою такий зв'язок необов'язковий. В основі метафори лежу лежить схожість предметів, що ніяк не стосується метонімії. Отже, метафору та метонімію слід розглядати як різні явища.

Довга Ю.М., Магрламова К.Г.

ВИКОРИСТАННЯ МЕТОДА ПОРТФОЛІО В ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ СТУДЕНТАМИ-МЕДИКАМИ

Дніпропетровська медична академія

В наш час ведеться активний пошук нових методів та засобів підвищення ефективності, контролю та створення системи менеджменту якості навчання іноземним мовам студентів немовних спеціальностей. Одним із методів оцінювання успіхів студента є створення портфоліо студентів, які вивчають англійську мову за професійним спрямуванням. Ця форма роботи допомагає вирішувати важливі педагогічні завдання- підтримання мотивації до навчання, прагнення до високого рівня знання вивчаємої дисципліни, підвищення здатності студентів до самооцінювання результатів навчання.

Портфоліо студентів медичного вузу являє собою папку, в якій зберігається певний інформаційний матеріал і яка призначена для того, щоб в будь-який час викладач та студенти могли використовувати наявні інформаційні носії. Складовими такого портфоліо є: статті з даної спеціальності, отримані із зарубіжних газет, журналів, мережі Інтернет,

реферати студентів на англійській мові, тексти докладів студентів на студентських конференціях, завдання різного рівня складності для самостійної роботи студентів. Портфоліо поповнюється сценаріями ролевих та ділових ігор професійної спрямованості, які видаються викладачем перед проведенням ігор на практичних заняттях. Студенти мають можливість ознайомитися з тематикою гри, обрати собі роль, в залежності від рівня володіння мовою. Також, в такому портфоліо можуть зберігатися плани занять, які проводяться з використанням проектної методики- це розроблені викладачем проекти до конкретних тем, які передбачені робочою програмою з даної спеціальності з використанням аудіо та відео матеріалів.

В портфоліо також зберігаються відповіді студентів на граматичні тести для аналізу зроблених ними помилок. Ці данні допомагають педагогу складати індивідуальні завдання для студентів, які виконуються на практичних заняттях з метою закріплення граматичних правил.

Розроблена нами методика портфоліо являє собою одночасно форму, процес організації і технологію роботи з дисципліни та призначена для демонстрації, аналізу і оцінки знань, навичок, компетенцій, усвідомлення студентами результатів своєї діяльності. Метод портфоліо дозволяє показувати не тільки результати, а і прогрес кожного студента у порівнянні з його минулими результатами.

В чому полягає практичне значення студентського портфоліо? По-перше, студентське портфоліо забезпечує інтеграцію якісних та кількісних оцінок. По-друге, воно дозволяє педагогу здійснювати безперервну діагностику своєї праці, яка відображується в роботах студентів і, таким чином, мати стимул до безперервного самовдосконалення. Розвиток процесу самооцінювання студента проводиться шляхом впровадження індивідуального рейтингу та порівняння своїх попередніх показників з нинішніми. Студенти отримують можливість кількісного і якісного самооцінювання і як наслідок цього – саморефлексії.

Відмінною рисою роботи педагога з портфоліо – є орієнтація на розвиток рефлексивних навичок студентів як необхідної умови, яка забезпечує процес самопізнання суб'єктом внутрішніх психічних актів та станів за рахунок додання елементів (в тому числі навчального і мовного) досвіду студентів. Данні навички формуються для забезпечення усвідомлених рішень студента стосовно розвитку його мовної компетенції та особистих якостей.

ЗМІСТ

<i>Поляков М.В.</i> ДНІПРОПЕТРОВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ОЛЕСЯ ГОНЧАРА НА ШЛЯХУ ДО МУЛЬТИЛІНГВАЛЬНОЇ ОСВІТИ	3
<i>Попова І.С.</i> ПЕРСПЕКТИВИ ПІДГОТОВКИ ФІЛОЛОГІВ-ФАХІВЦІВ З МУЛЬТИЛІНГВАЛЬНОЇ ОСВІТИ.....	5
<i>Анісімова А.І.</i> ФОРМУВАННЯ МУЛЬТИЛІНГВАЛЬНОЇ ОСОБИСТОСТІ У ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИМ МОВАМ.....	8
<i>Аврутїна Ю.Л.</i> СЛОВА ІНШОМОВНОГО ПОХОДЖЕННЯ У РЕКЛАМНИХ ТЕКСТАХ КОСМЕТИЧНИХ ЗАСОБІВ.....	10
<i>Албатова Н.А.</i> ПРОБЛЕМА ПЕРЕКЛАДУ ПОЕТИЧНИХ ТВОРІВ.....	11
<i>Бахарєва В.В.</i> МЕТАФОРІЧНІ СЛОВОСПОЛУЧЕННЯ В АНГЛІЙСЬКОМУ ТА УКРАЇНСЬКОМУ ЕКОНОМІЧНИХ ДИСКУРСАХ.....	13
<i>Bezrodnykh I. G.</i> MULTILINGUALLY AND MULTICULTURALLY ORIENTED CURRICULUM: INTRODUCING A NEW DISCIPLINE – SOCIOLOGICALS.....	15
<i>Bezrukov A.V.</i> FRANCIS QUARLES’ “EMBLEMS”: THE INTERACTION OF IMAGES AND WORDS.....	17
<i>Bilova A.G.</i> SOME TIPS ON HOW TO CHOOSE MOVIES FOR THE ENGLISH CLASS.....	18
<i>Ваняркин В.М.</i> К ПРОБЛЕМЕ ИНТЕНСИФИКАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ФАКУЛЬТЕТАХ.....	20
<i>Волкова Г.К.</i> ВДОСКОНАЛЕННЯ МОВЛЕННЄВОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ СТУДЕНТІВ ФАРМАЦЕВТИЧНОГО ФАКУЛЬТЕТУ В КУРСІ ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	21
<i>Волкова М.Ю.</i> ОСОБЛИВОСТІ КАНАДСЬКОГО ЛІТЕРАТУРНОГО ГУМОРУ (НА МАТЕРІАЛІ ТВОРЧОСТІ С. ЛІКОКА).....	24
<i>Гайдар В.П.</i> ДЕЯКІ ОСОБЛИВОСТІ ТЕМАТИЧНОГО НАПРЯМКУ ТВОРЧОСТІ ІВОН БОЛАНД.....	26
<i>Глухова Л.О.</i> АНГЛІЙСЬКА МОВА – МОВА <i>LINGUA FRANCA</i> СУЧАСНОЇ ЄВРОПИ.....	27
<i>Гонсалєс-Мунїс С.Ю.</i> ХУДОЖНЄ ВТІЛЕННЯ ОБРАЗУ ЖІНКИ У ТВОРЧОСТІ ЕНН СЕКСТОН, СІЛЬВІЇ ПЛАТ, ЕДРІЕНН РІЧ	29
<i>Грєчухина І.Д.</i> ОПЫТ АНАЛИЗА ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОЙ ПОЭТИЧЕСКОЙ КАРТИНЫ МИРА НА ОСНОВЕ ВЫДЕЛЕНИЯ ОНОМАСИОЛОГИЧЕСКИХ РАЗРЯДОВ СЛОВ.....	30
<i>Гринь К.В.</i> ДЕЯКІ ОСОБЛИВОСТІ ЗАСОБІВ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКИХ ЮРИДИЧНИХ ТЕРМІНІВ.....	33

<i>Гром Л.А.</i> НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ЧТЕНИЮ ПРИ РАБОТЕ С ТЕКСТАМИ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ.....	36
<i>Давыденко Ю.Е., Тютюнник В.Ю., Тимченко Е.А.</i> УЧЕБНАЯ СИТУАЦИЯ КАК ОСНОВА КОММУНИКАТИВНО-СИТУАТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ	38
<i>Daneikina A.V.</i> REALIA IN ENGLISH-SPEAKING BLOGOSPHERE.....	40
<i>Дворецька Н.Я.</i> ВІДОКРЕМЛЕННЯ МЕТОНІМІЇ ВІД МЕТАФОРИ	41
<i>Довга Ю.М., Магрламова К.Г.</i> ВИКОРИСТАННЯ МЕТОДА ПОРТФОЛІО В ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ СТУДЕНТАМИ-МЕДИКАМИ	43
<i>Дорошенко Н.В.</i> СТИЛІСТИКА ПОРТРЕТНОГО ТА ПЕЙЗАЖНОГО ОПИСУ У РОМАНІ С. МОЕМА «РОЗМАЛЬОВАНА ЗАВІСА».....	45
<i>Дуднікова А.А.</i> КОМПАРАТИВНИЙ АНАЛІЗ ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ АНГЛІЙСЬКОГО ТА УКРАЇНСЬКОГО ПОЛІТИЧНИХ ДИСКУРСІВ.....	47
<i>Завийборода М.С.</i> ЯВИЩЕ ІНТЕРФЕРЕНЦІЇ В УМОВАХ МУЛЬТИЛІНГВАЛЬНОГО НАВЧАННЯ.....	49
<i>Заниздра О.А.</i> ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ.....	50
<i>Zinchenko K.S.</i> REGIONAL LANGUAGE AS AN ESSENTIAL PART OF MINORITY'S CULTURE.....	53
<i>Ірчишина М.В.</i> ВІДПОВІДНІСТЬ І КОРЕЛЯЦІЯ ПОНЯТЬ «PRESENT PARTICIPLE» ТА «PARTICIPLE I».....	54
<i>Ковальчук А.В.</i> КОМПАРАТИВНИЙ АНАЛІЗ ВИКОРИСТАННЯ МЕТАФОРИЧНИХ ОДИНИЦЬ В АНГЛОМОВНОМУ ТА УКРАЇНСЬКОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСАХ.....	56
<i>Кожушко С.П.</i> КОЛАБОРАТИВНЕ НАВЧАННЯ ЯК ФОРМА ІНТЕНСИФІКАЦІЇ ПРОЦЕСУ ЗАСВОЄННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У НЕМОВНОМУ ВИЩОМУ НАВЧАЛЬНОМУ ЗАКЛАДІ.....	58
<i>Konopelkina O.O.</i> DISCIPLINE “VARIETIES OF MAJOR FOREIGN LANGUAGE (ENGLISH)” IN THE LIGHT OF MULTILINGUAL EDUCATION FOR MASTERS.....	60
<i>Костюкович Е.В.</i> ІНТЕРАКТИВНІ МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ НА СПЕЦІАЛІЗОВАНИХ ФАКУЛЬТЕТАХ.....	61
<i>Кріба І.Й.</i> ІДІОМАТИЧНІ ВИРАЖИ ТА ЇХ РОЛЬ У АНГЛОМОВНОМУ ДІЛОВОМУ ДИСКУРСІ.....	63
<i>Круковець Я.С.</i> МУЛЬТИЛІНГВАЛЬНА КОМПЕТЕНЦІЯ АНГЛОМОВНИХ ПОЛІТИКІВ.....	66
<i>Лещенко А.В.</i> К ОПРЕДЕЛЕНИЮ ПОНЯТИЯ «НАРРАТИВНЫЙ ИНТЕРЕС».....	67

<i>Лисенко Н.О.</i> ПРАГМАТИЧНА ЗУМОВЛЕНІСТЬ ПОСЛІДОВНОСТІ «ТИП-ВИД-ЖАНР ДИСКУРСУ».....	70
<i>Lytovchenko N.A.</i> MULTIPLE LANGUAGES IN EDUCATION.....	71
<i>Ліпич В.М.</i> СТИЛІСТИЧНИЙ ПОТЕНЦІАЛ МЕТАФОРИ В ПОЕЗІЇ М. ВОРОНОГО.....	73
<i>Локтенко Т.С.</i> ЯВИЩЕ МУЛЬТИЛІНГВАЛЬНОСТІ В РЕКЛАМНОМУ ДИСКУРСІ	75
<i>Lukianenko L.N.</i> USING AUTHENTIC AND LEARNER-AUTHENTIC MATERIALS IN TEACHING LITERATURE IN THE LANGUAGE CLASSROOM.....	77
<i>Mykhailova O.V.</i> PRIORITIES IN ENGLISH TEACHING FOR LAW STUDENTS.....	78
<i>Монджоу Т.Я.</i> МУЛЬТИЛІНГВАЛІЗМ ЯК ВАЖЛИВИЙ ФАКТОР ПРИ НАВЧАННІ ІНШОМОВНІЙ КОМУНІКАЦІЇ.....	80
<i>Мусієнко М.О.</i> ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ КОМПАРАТИВНОГО АНАЛІЗУ ТЕРМІНОСИСТЕМИ В СУЧАСНІЙ ЛІНГВІСТИЦІ.....	83
<i>Нагорна Ю.А.</i> ПОРІВНЯЛЬНИЙ АНАЛІЗ ОРИГІНАЛУ ТА ПЕРЕКЛАДУ ОПОВІДАННЯ Е. СЕТОНА-ТОМПСОНА «LOBO THE KING OF CURRUMPAW».....	84
<i>Новікова М.Л.</i> ОСНОВНІ ТЕМИ РОМАНУ МАРГАРЕТ ЕТВУД «ОСЯГНЕННЯ».....	86
<i>Олексієнко А.В.</i> НОМІНАТИВНА ОРГАНІЗАЦІЯ СКЛАДНОГО РЕЧЕННЯ З ДЕТЕРМІНАТИВНИМ ПІДРЯДНИМ	88
<i>Онанченко А.В.</i> ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ ПОЕЗІЇ РУПЕРТА БРУКА «СОЛДАТ».....	91
<i>Осада З.О., Матвєєнко О.І.</i> СУЧАСНІ МЕТОДИКИ ТА ТЕХНОЛОГІЇ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ В ТЕХНІЧНИХ ВНЗ.....	92
<i>Осадча Д.А.</i> САМОСТІЙНА РОБОТА ЯК ЗАСІБ РОЗВИТКУ МУЛЬТИЛІНГВАЛЬНИХ КОМПЕТЕНЦІЙ СТУДЕНТІВ НАПРЯМКУ ПІДГОТОВКИ ФІЛОЛОГІЯ.....	94
<i>Осташевская М.Г.</i> СЛОВАРНИЙ МЕТОД ІССЛЕДОВАНИЯ ПОЭТИЧЕСКОЙ КАРТИНЫ МИРА.....	96
<i>Панченко О.І.</i> КІНОТЕКСТ У ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИЦІ ПЕРЕКЛАДУ	99
<i>Панченко Н.М., Тетеріна Л.М.</i> СТРУКТУРНА І СЕМАНТИКО-СТИЛІСТИЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА СОНЕТІВ КЕРОЛ ЕНН ДАФФІ.....	100
<i>Перетокіна В.Ф.</i> КОНЦЕПТ ЯК ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНА ОСНОВА ОПИСУ МОВИ.....	102
<i>Polovnaia A.S.</i> MULTILINGUALISM AS A SOCIO-CULTURAL	

PHENOMENON ON THE INTERNET.....	104
<i>Пономарева Л.Ф.</i> ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ МОДАЛЬНОСТИ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ КАК ОДИН ИЗ АСПЕКТОВ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ АСПИРАНТОВ.....	105
<i>Посудиевская О.Р.</i> ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ЛЕКСИКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ОЦЕНКАХ СОВРЕМЕННЫХ ЗАРУБЕЖНЫХ МЕТОДИСТОВ.....	107
<i>Романенко К.Ю.</i> МУЛЬТИЛІНГВІЗМ І СУЧАСНІ МОВНІ НОРМИ.....	109
<i>Русакова А.В.</i> ПОНЯТТЯ «ЛІНГВОКУЛЬТУРНИЙ ТИПАЖ» VS. «ГЕНДЕРНИЙ СТЕРЕОТИП» У СУЧАСНІЙ АНГЛОМОВНІЙ КАРТИНІ СВІТУ.....	111
<i>Serdechny Yu.V.</i> PATCHWORK LESSON PLAN: WHAT’S THIS?.....	113
<i>Смирнова М.Л.</i> ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ С НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА.....	114
<i>Stankevych O.I.</i> TYPES OF FINANCIAL REPORTS	116
<i>Суума И.П.</i> ТИПЫ НЕФУНКЦИОНАЛЬНЫХ РЕСПОНСИВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.....	118
<i>Терлова М.В.</i> USING TED TALKS TO IMPROVE LISTENING, SPEAKING AND WRITING SKILLS AT AN ADVANCED LEVEL.....	120
<i>Teterina L.M.</i> PAUL MULDOON’S INNOVATIONS OF RHYMING TECHNIQUE.....	122
<i>Tymoshenko Zh.I.</i> TYPES AND KINDS OF GENUINE INTERNATIONALISMS AS TO THEIR STRUCTURE AND LEXICAL MEANING IN ENGLISH AND UKRAINIAN.....	123
<i>Тимралиева Ю.Г.</i> ОБРАЗ ЛУНЫ И СОЛНЦА В ЛИРИКЕ НЕМЕЦКОГО ЭКСПРЕССИОНИЗМА.....	125
<i>Filatova K.O.</i> IMPLEMENTATION OF M-LEARNING IN THE ENGLISH CLASSROOM.....	127
<i>Ходос І.О.</i> ГРАМАТИКО-СТИЛІСТИЧНІ ЗАСОБИ АРАНЖУВАННЯ ХУДОЖНЬОГО ПРОСТОРУ С. ФІЦДЖЕРАЛЬДА.....	128
<i>Халімендикова Є.В., Безродних І.Г.</i> АФІКСАЦІЯ ЯК ОСНОВНИЙ ЗАСІБ ТЕРМІНОТВОРЕННЯ В ЕКОНОМІЧНОМУ ДИСКУРСІ В МУЛЬТИЛІНГВАЛЬНОМУ КОНТЕКСТІ.....	130
<i>Цветаєва О.В.</i> ІДІОМА «INSIDE BASEBALL»: ГЕНЕЗИС ТА ЗНАЧЕННЯ....	133
<i>Черноватий Л.М., Дубовик К.С.</i> ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ АНГЛОМОВНИХ ВІЙСЬКОВИХ ТЕРМІНІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	135
<i>Шачаніна Т.К.</i> ХУДОЖНІЙ ТЕКСТ ЯК ОБ’ЄКТ ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНОГО АНАЛІЗУ.....	138

<i>Шашкіна Н.І., Лазуренко Л.В., Дружиніна Л.В.</i> КОГНІТИВНИЙ АНАЛІЗ В ДОСЛІДЖЕННІ ГАЛУЗЕВИХ ТЕРМІНОСИСТЕМ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ.....	139
<i>Шевченко Х.П.</i> ПОРІВНЯЛЬНИЙ АНАЛІЗ ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОВОЇ ТЕРМІНОСИСТЕМИ.....	141
<i>Шевчик Е.Ю.</i> ПРАГМАТИЧЕСКАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ТЕКСТА НАУЧНО-ПОПУЛЯРНОЙ СТАТЬИ.....	143
<i>Шушкіна І.В.</i> СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ АНТИЧНОГО МОТИВУ В НОВЕЛІ Р. БРЕДБЕРІ «БЕРЕГ НА ЗАХОДІ СОНЦЯ».....	144
<i>Shpak I.V.</i> IDEOLOGIES AND SYMBOLISM OF UKRAINIAN PRESIDENTIAL DISCOURSE.....	147
<i>Yashkina V.V.</i> MULTILINGUAL EDUCATION IN CONTEMPORARY EUROPEAN CULTURAL STUDIES.....	149